



Ballspiel mit Versen

Auszug aus dem Briefwechsel in Gedichten zwischen Erika Mitterer und Rainer Maria Rilke

Hör-CD mit Textbuch und Einführung

Edition Doppelpunkt / PREISER RECORDS;
ISBN 978-3-7085-0193-2



Die Künstlerin Eva Meloun hat den Umschlag gestaltet

Vor 85 Jahren beendete der Tod Rilkes eine durch mehr als zwei Jahre geführte lyrische Korrespondenz mit Erika Mitterer. Vor 51 Jahren bedeutete die erstmalige Veröffentlichung eines Teils dieses *Briefwechsels in Gedichten* eine literarische Sensation. Nun, gerade rechtzeitig zum zehnten Todestag der Dichterin, wurde eine CD herausgebracht, auf der die berührendsten Verse dieses Dialogs von zwei Schauspielern präsentiert werden, die zu den besten Sprechern des deutschen Sprachraums zählen: Marianne Nentwich und Peter Matic.

Die Auswahl aus einer Gesamtmenge von mehr als 150 Gedichten folgt dem auch für den Titel gewählten Motto: Es soll gezeigt werden, mit welcher Einfühlbarkeit und Kreativität die beiden Dichter Worte und Bilder des jeweils anderen auffingen, bearbeiteten und weiterspielten. Dabei kam, wie der Literaturwissenschaftler Rüdiger Görner in seinem Buch *Rainer Maria Rilke – Im Herzwerk der Sprache* schreibt, ein in Rilkes Gesamtwerk „singuläres Ereignis“ zustande: „ein Briefwechsel in Gedichten, der in deutscher Sprache nur einen Vergleich kennt: Goethes und Marianne von Willemers *West-östlicher Divan*.“

Marianne Nentwich versteht es, den Gefühlen und Stimmungen der damals erst 18-jährigen Erika den genau richtigen Ton und Klang zu verleihen; Peter

Matic liest die Rilke-Gedichte so überzeugend, dass sogar die schwierigen Passagen unmittelbar einleuchten und man vermeint, dem schon von seiner Krankheit gezeichneten Dichter persönlich gegenüberzustehen.

Dieses in Zusammenarbeit zwischen der Edition Doppelpunkt und PREISER RECORDS produzierte Hörbuch enthält auch eine Broschüre mit allen gesprochenen Texten und einer Einführung von Martin G. Petrowsky. Die Gedicht-Blöcke sind musikalisch umrahmt mit Auszügen aus den Goldberg-Variationen von Johann Sebastian Bach, meisterhaft gespielt von Christina Neubauer, Eva Landkammer und Martin Kraushofer, sowie daraus abgeleiteten Variationen für Live-Elektronik, komponiert und eindrucksvoll präsentiert von Karlheinz Essl.

Das Hörbuch (CD mit Broschüre) kann über den Fachhandel und über die Erika Mitterer Gesellschaft um € 18,- bezogen werden; die Broschüre allein wird von der Erika Mitterer Gesellschaft um € 7,90 abgegeben.

Das ideale
Weihnachtsgeschenk
für Lyrik-Freunde



Marianne Nentwich



Erika Mitterer



Rainer Maria Rilke



Peter Matic